



**AMENDMENT REQUEST FOR
PROPOSAL
MODIFICATION DEMANDE DE
PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Or By/Ou par Fax To/A : **(819) 997-9776**

Proposal to National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the
Queen in right of Canada, in accordance
with the terms and conditions set out
herein, referred to herein or attached
hereto, the goods, services and
construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à
Sa Majesté le Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par
référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction
énumérés ici sur toute feuille ci-annexée,
au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

**THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN
ANY SECURITY REQUIREMENT**

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Telephone No. - no de téléphone:
Procurement Business Number (PBN) :
numéro d'entreprise
d'approvisionnement (NEA) :**

Title/Titre		Date / Date
ACHAT D'ARTICLES POUR L'AÉRONEF CC115		26 juillet 2017
Solicitation No – N° de l'invitation		Amendment No. / No de N° la modification
W0001-185356		001
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		Time Zone – Fuseau horaire
At – à 02 :00 PM On – le 07 septembre 2017		Easter Daylight Time EDT / Heure avancée de l'est
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à		
Department of National Defence National Defence Headquarters		Ministere de la Defense Nationale Quartier-General de la Defense Nationale
MGen George R Pearkes Bldg 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2		Edifice Mgen George R Pearkes 101 Promenade du Colonel By Ottawa, ON K1A 0K2
Attn: DAP 4-3-2 nathalie.Lafortune@forces.gc.ca		A l'attention de: DAP 4-3-2 nathalie.Lafortune@forces.gc.ca
Telephone No. – N° de téléphone		FAX No – N° de fax
819-939-4470		
Destination of Goods and Services – Destination des biens et services :		
See Herein / Voir aux présentes		
Instructions / Instructions :		
Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.		
Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.		
Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée	
On or before 31 October 2017 / d'ici le 31 octobre 2017		
Bidder/Vendor Name and Address – Raison social et adresse du soumissionnaire/fournisseur		
Telephone No. – no de téléphone : _____		
Procurement Business Number (PBN) – Numéro d'entreprise d'approvisionnement (NEA) : _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur caractère d'imprimerie)		
Name/Nom _____		
Title/Titre _____		
Signature _____		Date _____

MODIFICATION 001

À LA DEMANDE DE PROPOSITION (DP) – Numéro de référence PW-17-00786117

INVITATION NO W0001-185356

L'INVITATION PREND FIN : jeudi 07 septembre 2017

HEURE DE FIN ET FUSEAU HORAIRE : 14 h heure avancée de l'Est

TITRE : Achats d'articles pour l'aéronef CC115 Buffalo

À tous les soumissionnaires :

L'objectif de l'Amendement 001 à la DP est de donner effet aux dispositions suivantes :

A. Répondre aux questions des soumissionnaires.

- Q1.** Un fabricant a demandé que nous lui fournissions le numéro de série AC et les références IPC. Est-ce que le MDN peut nous fournir ces informations?
- A1.** L'avion est un DHC5A Buffalo (de Havilland Canada 5A) modifié selon les spécifications des Forces canadiennes (CC-115 Buffalo). Le GIP (Guide illustré des pièces) que nous utilisons est le C-12-115-000 / MY-000 (CF Tech Order).

**FIN DE LA MODIFICATION 001
DEMANDE DE PROPOSITION # W0001-185356**